

CÁCH PHÂN LOẠI VÀ CÁCH ĐỔ RÁC Ở THÀNH PHỐ KIKUCHI [Vietnamese]

Quy định khi đổ rác

Phân chia thành từng loại riêng.

Đổ rác theo cách đã được quy định.

⚠ Chúng tôi sẽ không thu gom rác không được để vào túi quy định.

Đổ rác vào nơi tập trung đã được quy định.

⚠ Việc đổ rác tùy tiện vào nơi ngoài nơi tập trung đã được quy định là vi phạm pháp luật. Rác thải của các cửa hàng như nhà hàng ăn uống v.v. không được phép để vào nơi tập trung rác thải.

Đổ rác đúng giờ đã được quy định vào ngày có người thu gom.

⚠ Không được đổ rác trước ngày thu gom hoặc sau khi đã được thu gom.

Nơi tập trung là nơi được sử dụng chung với người dân địa phương. Chúng ta hãy sử dụng thật sạch đẹp.

Hãy chia riêng rác cháy được, rác tài nguyên, rác không cháy được vào từng loại túi đựng rác được chỉ định dành riêng cho từng loại rác đó.

Những thứ khi cho vào túi đựng rác mà không buộc được miệng túi lại sẽ tính là rác cỡ lớn.

Hạng mục đặc biệt thì hãy chia thành từng hạng mục và để vào túi trong suốt dưới 20 lít.



Rác cháy được
hãy để vào túi đựng rác
chỉ định có màu đỏ.



Rác không cháy được
hãy để vào túi đựng rác
chỉ định có màu vàng.



Rác tài nguyên
hãy để theo từng hạng mục riêng vào
túi đựng rác chỉ định có màu xanh lá cây.
※ Chỉ có một loại túi rác chỉ định
dành cho rác tài nguyên.

① Buộc vào



② Buộc vào



③ Hoàn thành



Các cách đổ rác sau là vi phạm quy định. Chúng tôi sẽ không thu gom.

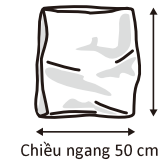


※ Trọng lượng có thể chứa trong 1 túi là khoảng 10 kg. Hãy hoặc
là chia thành túi dưới 10 kg hoặc là mang trực tiếp tới cơ sở thu
gom rác.



Hạng mục đặc biệt
..... thì hãy chia thành từng hạng mục
và để vào túi trong suốt dưới 20 lít.

Ước tính độ lớn của túi 20 lít



Về túi đựng rác chỉ định

Khi đổ rác cháy được, rác không cháy được, rác tài nguyên thì cần túi đựng rác chỉ định.

Túi đựng rác chỉ định bán ở các siêu thị, cửa hàng 24 giờ, hiệu thuốc v.v. trong thành phố Kikuchi

Khi chuyển nhà v.v. có nhiều rác thải

Khi muốn nhờ đến thu gom rác thải

- Hãy nhìn bảng bên phải và gọi điện đăng ký.
- Hãy trao đổi về ngày giờ và địa điểm đổ rác. Hãy thanh toán phí (tiền mặt) vào ngày đó.

Khi tự mình mang rác thải đi đổ

- Tùy nơi bạn sinh sống, tùy từng loại rác thải mà nơi cần mang tới đổ là khác nhau.

Chi tiết hãy gọi điện bằng tiếng Nhật tới tổng đài (☎0968-25-1116) để làm theo hướng dẫn rác thải gia đình phòng môi trường.

Nơi đang sống	Đơn vị được phép thu gom rác gia đình lâm thời	Số điện thoại
Khu vực Kikuchi, Shichijou, Kyokushi	Safety (Công ty TNHH)	☎0968-25-0285
	Trung tâm Kikuchi Kankyou Bika (Công ty TNHH)	☎0968-24-5677
Khu vực Shisui	Savegreen (Công ty cổ phần)	☎096-242-0059

Những thứ không thu gom ở thành phố

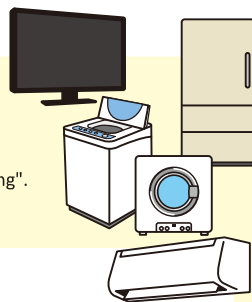
Ti vi, tủ lạnh, tủ đông, điều hòa, máy giặt, máy sấy khô quần áo

Các hãng sản xuất sẽ thu gom tái chế.
Cách thu gom sẽ theo quy định của "Luật tái chế đồ điện gia dụng".
Sẽ tốn chi phí vận chuyển đồ và phí tái chế.
Hãy xác nhận số tiền phải trả khi đăng ký.

Nơi đăng ký (Hãy đăng ký bằng tiếng Nhật)

- Ở cửa hàng đã mua cái đó, hoặc cửa hàng bạn mua đồ mới
- Nếu bạn không biết cửa hàng đã mua cái đó, thì hãy liên lạc tới đơn vị được phép thu gom của thành phố Kikuchi

Chi tiết hãy gọi tới Pháp nhân đoàn thể thông thường Hiệp hội sản phẩm đồ điện tử gia dụng (Trung tâm vé tái chế đồ điện tử gia dụng) ☎0120-319-640



Máy tính

Các hãng sản xuất sẽ thu gom tái chế.
Sẽ tốn chi phí vận chuyển đồ và phí tái chế.
Hãy xác nhận số tiền phải trả khi đăng ký.

Nơi đăng ký (Hãy đăng ký bằng tiếng Nhật)

- Quầy tiếp nhận của hãng
- Khi không biết hãng thì hãy liên hệ tới Hiệp hội xúc tiến máy tính 3R

Chi tiết hãy gọi tới Pháp nhân đoàn thể thông thường Hiệp hội xúc tiến máy tính 3R ☎03-5282-7685



Những thứ không thể xử lý ở thành phố

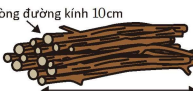
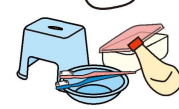
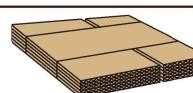
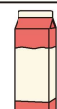
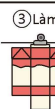
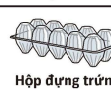
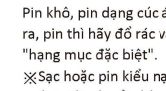
Lốp ô tô hỏng, bình cứu hỏa, bình gas LP, pin, xăng, dầu thải, thuốc độc, thuốc trừ sâu, đàn piano, kết sắt cỡ lớn, xe máy v.v. thì hãy trao đổi với hãng sản xuất, cửa hàng đã mua, cửa hàng đang bán các đồ đó.



[Nơi liên lạc] Tổng đài hướng dẫn rác thải gia đình phòng môi trường (☎0968-25-1116)

CÁCH PHÂN LOẠI VÀ CÁCH ĐỔ RÁC Ở THÀNH PHỐ KIKUCHI [Vietnamese]

Thí dụ về các đồ bỏ đi và lưu ý

Rác thải nguyên (Mỗi tháng 1 lần)	Rác cháy được (Một tuần 2 lần) Rác ở bếp, bìa giấy Vụn gỗ, vụn giấy bìa Sản phẩm da, cao su Sản phẩm làm từ nhựa (Đồ không có ký hiệu nhựa)	Rác ở bếp Sau khi vật kỹ hết nước hãy để vào túi đựng rác chỉ định. Cành cây trong sân Mẫu gỗ, mẫu tre Trong vòng đường kính 10cm  Trong vòng 50 cm Dầu ăn đã dùng Phải thấm khô hết bằng vải hoặc giấy. Hoặc làm cứng lại bằng chất làm cứng. Đồ bằng da, đồ bằng cao su Hãy cố gắng tháo phần bằng kim loại.  Bìa giấy Cần bỏ hết phần vào nhà vệ sinh, cuộn mặt bìa vào trong, cuộn gọn lại.  Sản phẩm làm từ nhựa ( Đồ không có ký hiệu)  Đồ chơi, đĩa CD, đồ rửa mặt, băng video, hộp nhựa v.v. Túi đựng rác chỉ định màu đỏ 
	Rác tài nguyên A vỏ lon, vỏ lọ	Lon nhôm Lon thép Vỏ lọ Có thể đem đồ rác mà vẫn gần nguyên nhãn mác ●Hãy tháo nắp, rửa qua bên trong bằng nước rồi để vào túi đựng rác chỉ định. ●Nắp kim loại thì để vào "rác không cháy được". Nắp nhựa thì để vào "rác tài nguyên". ●Không được đổ rác là đồ đã sử dụng trong các nhà hàng ăn uống. Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên C Giấy báo, Tờ rơi gấp	Giấy báo Tờ rơi gấp ●Vào ngày trời mưa hãy buộc 2 lần v.v. để không bị ướt rồi để vào túi đựng rác chỉ định. Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên D Tập chí, sách, các loại giấy khác	Tạp chí, catalog, Hộp giấy, phong bì v.v. Những thứ không thể đổ rác theo loại rác tài nguyên D thì hãy đổ theo "rác cháy được" Giấy được gia công chống nước như cốc giấy v.v.  Giấy có mùi như bột giặt v.v.   Ảnh  Giấy tráng phủ nilông  Giấy in nhiệt, giấy than, giấy vàng, giấy bạc, giấy bìa v.v. ●Vào ngày trời mưa hãy buộc 2 lần v.v. để không bị ướt rồi để vào túi đựng rác chỉ định. ●Hãy bỏ phần nilông đi Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên E Quần áo	Khăn Quần áo cũ Chăn bông ●Vào ngày trời mưa hãy buộc 2 lần v.v. để không bị ướt rồi để vào túi đựng rác chỉ định. ●Có thể đổ bỏ đồ nguyên cục, khóa. ※Đồ có bông lót (áo chui đầu v.v.), mũ, đồ bằng da (thắt lưng da, túi v.v.) hãy để vào "rác cháy được". Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên F Thùng giấy	Thùng giấy ●Vào ngày trời mưa hãy buộc 2 lần v.v. để không bị ướt rồi để vào túi đựng rác chỉ định. Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên G Vỏ hộp sữa Vỏ hộp giấy	1 Rửa 2 Mở ra 3 Làm khô Nắp thì để vào "Rác tài nguyên" Miệng đồ thì để vào "rác cháy được" ●Hãy rửa, mở ra và làm khô. ※Phần mẫu bạc bên trong (lá nhôm) thì hãy để vào "rác cháy được" Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
	Rác tài nguyên H Vỏ chai nhựa  Đồ có gắn nhãn này	Đồ uống không cồn v.v. Đồ gia vị như mirin, xi đầu v.v. Không cần tháo vòng này ra cũng được Hãy súc sạch bên trong, đổ kỹ hết nước rồi mới đem đổ rác Bắt buộc phải bỏ nắp và nhãn, rồi để vào "rác tài nguyên". ●Hãy tháo nắp và nhãn ra và rửa qua bên trong bằng nước rồi mới đổ rác. ※Nắp và nhãn bằng nhựa thì hãy đổ vào "rác tài nguyên" ●Không được đổ rác là đồ đã sử dụng trong các nhà hàng ăn uống. Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 
Rác tài nguyên J Các loại đồ đựng bao gói bằng nhựa Khay (Trắng, có màu) Thùng xốp  Đồ có gắn nhãn này	Các loại vỏ chai Hộp đựng trứng Túi bánh mì hoặc bánh kẹo Thùng xốp Thùng xốp to thì hãy làm thành độ lớn cho vừa được vào túi. Khay màu trắng Khay có màu Nắp và nhãn của vỏ chai nhựa Nếu bạn phân vân hãy kiểm tra Q. Đây có phải là đồ nhựa không? Có → Không → Phân loại theo chất liệu, hình dạng Q. Có nhãn nhựa hay không? Có → Không → Rác cháy được Q. Súc bằng nước thì có hết bẩn không? Có → Không → Rác cháy được Các loại đồ đựng bao gói bằng nhựa ●Hãy đổ hết bên trong và rửa qua bằng nước, tháo hết kim loại v.v. ra ●Không được đổ rác là đồ đã sử dụng trong các nhà hàng ăn uống. Túi đựng rác chỉ định màu xanh lá cây 	
Rác không cháy được (Một tháng 1 lần) Đồ bằng kim loại Đồ sứ, đồ thủy tinh Đồ điện gia dụng loại nhỏ	Đồ bằng kim loại Xoong nồi, chảo, ấm nước, ô v.v. Đĩa, bát, cốc thủy tinh, Gương, thủy tinh chịu nhiệt v.v. Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ Máy điện thoại, máy sấy tóc, bàn là, lò nướng bánh mì, thảm điện, chăn điện v.v. Các đồ sắc nhọn v.v. hãy bọc kỹ bằng giấy dày, cho vào túi đựng rác chỉ định và ghi bằng tiếng Nhật "キケン". Pin khô, pin dạng cúc áo thì hãy tháo ra, pin thì hãy đổ rác vào "hạng mục đặc biệt". ※Sạc hoặc pin kiểu nạp điện thì hãy đưa tới các cửa hàng hợp tác tái chế (Cửa hàng bán lẻ quy mô lớn đồ điện gia dụng) Túi đựng rác chỉ định màu vàng 	
Hạng mục đặc biệt (Một tháng 1 lần) Pin hoặc pin dạng cúc áo Bình xịt, bật lửa Cây quạt lửa, Nhiệt kế thủy ngân Máy đo huyết áp, Hộp mực con dấu	1 Pin (Bao gồm pin di động và pin lithium-ion) Thiết bị nhỏ có thể sạc lại với pin không thể tháo rời 2 Bình xịt (Trừ loại để sơn) Không cần đục lỗ 3 Bật lửa Cây quạt lửa 4 Nhiệt kế thủy ngân Máy đo huyết áp thủy ngân Hộp mực con dấu Pin khô, pin dạng cúc áo bắt buộc phải dán cách ly bằng băng dính ở hai đầu. Bình xịt chỉ được đổ bỏ trong trạng thái đã dùng hết bên trong. Khi muốn tháo bỏ thì hãy tháo ở bên ngoài nơi thoáng gió và không có lửa. Bật lửa, cây quạt lửa cũng phải làm giống như bình xịt. Để không bị vỡ thì hãy để vào đồ đựng lúc mua hoặc bọc vào giấy dày rồi cho vào túi nilông dày. ※Cũng có thể mang tới cơ sở thu gom. Hạng mục đặc biệt thì hãy chia thành từng hạng mục và để vào túi trong suốt dưới 20 lít. 	
Cơ sở thu gom (Mang tới tòa thị chính) Đèn huỳnh quang bỏ, Dầu ăn thải Nhiệt kế thủy ngân, máy đo huyết áp Hộp mực con dấu	Hãy để vào hộp thu gom ở tòa thị chính thành phố Kikuchi hoặc các chi nhánh 1 Đèn huỳnh quang ※Những cái dùng cho cơ sở hoạt động thì không được 2 Dầu ăn Thu gom dầu ăn thải được sử dụng tại gia đình. Hãy cho vào các vỏ chai nhựa rửa rồi mang tới các địa điểm là cơ sở thu gom. [Dầu thuộc đối tượng thu gom] Thí dụ: Dầu ăn lát, dầu hạt cải, dầu ngô v.v. 3 Nhiệt kế thủy ngân Máy đo huyết áp thủy ngân Hộp mực con dấu Đèn huỳnh quang chỉ loại đèn huỳnh quang hồng (loại tròn, hoặc ống thẳng) ※Đèn sợi đốt, tắc te (ống nhấp nháy), đèn LED hãy để vào "rác không cháy". Để không bị vỡ thì hãy để vào đồ đựng lúc mua hoặc bọc vào giấy dày rồi cho vào túi nilông dày.	

【Nơi liên lạc】 Tổng đài hướng dẫn rác thải gia đình phòng môi trường (☎0968-25-1116)